

## Foglio illustrativo: informazioni per il paziente

### Ciclopoli 1% crema vaginale Ciclopoli 100 mg ovuli

ciclopiroxolamina

**Legga attentamente questo foglio prima di usare questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.**

Usi questo medicinale sempre come esattamente descritto in questo foglio o come il medico o farmacista le ha detto di fare.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se desidera maggiori informazioni o consigli, si rivolga al farmacista.
- Se si manifesta uno qualsiasi degli effetti indesiderati, tra cui effetti non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.
- Si rivolga al medico se non nota miglioramenti o se nota un peggioramento dei sintomi.

#### **Contenuto di questo foglio:**

1. Che cos'è Ciclopoli e a cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di usare Ciclopoli
3. Come usare Ciclopoli
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Ciclopoli
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

#### **1. Che cos'è Ciclopoli e a cosa serve**

Questo medicinale contiene *ciclopiroxolamina*, un antimicotico (antifungino) per uso ginecologico che agisce inibendo la crescita di organismi fungini come la candida).

Ciclopoli si usa per trattare le infezioni a livello vulvo-vaginale o peri-ale sostenute da candida (candidosi).

Si rivolga al medico se non si sente meglio o se si sente peggio.

#### **2. Cosa deve sapere prima di usare Ciclopoli**

##### **Non usi Ciclopoli**

- se è allergico al principio attivo o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6);
- se è in gravidanza, a meno che il medico non lo ritenga strettamente necessario;
- durante l'allattamento con latte materno, a meno che il medico non lo ritenga strettamente necessario.

##### **Avvertenze e precauzioni**

Si rivolga al medico o al farmacista prima di usare Ciclopoli.

Allo scopo di evitare una reinfezione, si consiglia il contemporaneo trattamento locale del partner.

Interrompa immediatamente il trattamento e si rivolga al medico se dovessero manifestarsi sintomi di sensibilizzazione, soprattutto a seguito di uso prolungato della crema vaginale.

##### **Altri medicinali e Ciclopoli**

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo, ha recentemente assunto o potrebbe assumere qualsiasi altro medicinale.

## **Gravidanza e allattamento**

Se è in corso una gravidanza, se sospetta o sta pianificando una gravidanza, o se sta allattando con latte materno chiedi consiglio al medico o al farmacista prima di usare questo medicinale.

### Gravidanza

Ciclopoli non deve essere usato durante la gravidanza, a meno che il medico non lo ritenga strettamente necessario e sotto il suo diretto controllo.

### Allattamento

Ciclopoli non deve essere usato durante l'allattamento, a meno che il medico non lo ritenga strettamente necessario e sotto il suo diretto controllo.

## **Guida di veicoli e utilizzo di macchinari**

Ciclopoli non altera la capacità di guidare veicoli o di usare macchinari.

**Ciclopoli 100 mg ovuli contiene acido benzoico:** lievemente irritante per la cute, gli occhi e le mucose.

**Ciclopoli 1% crema vaginale contiene alcool cetostearilico e alcool cetilico:** possono causare reazioni cutanee locali (ad es. dermatiti da contatto).

## **3. Come usare Ciclopoli**

Usi questo medicinale seguendo sempre esattamente quanto riportato in questo foglio o le istruzioni del medico o del farmacista. Se ha dubbi consulta il medico o il farmacista.

### *Ciclopoli 1% crema vaginale*

La dose raccomandata è di 5 g (equivalenti alla quantità prelevata con l'applicatore) di crema vaginale da introdurre profondamente in vagina la sera prima di coricarsi, per 6 giorni consecutivi o, secondo indicazione del medico, fino ad un massimo di 14 giorni.

Per evitare che si instauri una reinfezione (nuova infezione dovuta agli stessi microrganismi che hanno provocato la Candidosi) è raccomandato di applicare un po' di crema vaginale anche nella zona circostante la vagina e l'ano.

### Istruzioni per l'uso dell'applicatore

Avvitare l'applicatore sul tubo di crema e riempirlo praticando una leggera pressione sul tubo, quindi introdurre l'applicatore in profondità nella vagina e applicare il contenuto.

Per favorire l'applicazione si raccomanda di assumere una posizione sulla schiena con le gambe leggermente piegate.

### *Ciclopoli 100 mg ovuli*

La dose raccomandata è di 1 ovulo da 100 mg per 3 - 6 giorni, secondo indicazione del medico.

## **Se dimentica di usare Ciclopoli**

Non usi una dose doppia per compensare la dimenticanza della dose.

## **Se interrompe il trattamento con Ciclopoli**

Chiedi consiglio al medico se vuole interrompere il trattamento prima.

Se ha qualsiasi dubbio sull'uso di questo medicinale, si rivolga al medico o al farmacista.

## **4. Possibili effetti indesiderati**

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino.

Raramente si sono verificati prurito, bruciore o irritazione locale.

### **Segnalazione degli effetti indesiderati**

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sistema di segnalazione nazionale all'indirizzo: <http://www.agenziafarmaco.gov.it/responsabili>. Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

## **5. Come conservare Ciclopoli**

Conservi questo medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

### Ciclopoli 1% crema vaginale

Questo medicinale non richiede alcuna condizione particolare di conservazione.

Non usare Ciclopoli 1% crema vaginale oltre 4 settimane dall'apertura.

### Ciclopoli 100 mg ovuli

Conservare a temperatura inferiore a 30°C.

Non usi questo medicinale dopo la data di scadenza che è riportata sulla scatola. La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno di quel mese.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chiedi al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

## **6. Contenuto della confezione e altre informazioni**

### **Cosa contiene Ciclopoli**

#### *Ciclopoli 1% crema vaginale*

- Il principio attivo è la ciclopiroxolamina. 100 g di crema vaginale contengono 1 g di ciclopiroxolamina.
- Gli altri componenti sono: ottildodecanolo, paraffina liquida, vaselina bianca, alcool cetilico, alcool stearilico, alcool miristilico, dietanolamide di acidi grassi di cocco, polisorbato 60, sorbitano monostearato, alcool benzilico, acido lattico, acqua depurata.

#### *Ciclopoli 100 mg ovuli*

- Il principio attivo è la ciclopiroxolamina. Un ovulo da 100 mg contiene 0,1 g di ciclopiroxolamina.
- Gli altri componenti sono: acido benzoico, glicerilricinoleato, gliceridi semisintetici solidi.

### **Descrizione dell'aspetto di Ciclopoli e contenuto della confezione**

*Ciclopoli 1% crema vaginale* si presenta in una scatola contenente un tubo di crema da 40 g o da 78 g e 6 o 14 applicatori monouso.

*Ciclopoli 100 mg ovuli* si presenta in una scatola contenente 6 ovuli e 6 ditali applicatori.

### **Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore**

#### Titolare A.I.C.:

Polichem S.r.l. - Via G. Marcora, 11 - 20121 Milano - Italia

Produttore:

Doppel Farmaceutici S.r.l. - Via Martiri delle Foibe, 1 - 29016 Cortemaggiore (PC)

**Questo foglio illustrativo è stato aggiornato il**

Agenzia Italiana del Farmaco